



UiT Norges arktiske universitet

Studieplan

Mastergradsprogram i kvensk og finsk

120 studiepoeng

Studieplanen er godkjent av styret ved Fakultet for humaniora, samfunnsvitenskap og lærerutdanning den 25.09.2018



Navn på studie-program	Bokmål: Mastergradsprogram i kvensk og finsk Nynorsk: Mastergradsprogram i kvensk og finsk Engelsk: Master of Arts (MA) in Kven and Finnish
Oppnådd grad	Mastergrad i kvensk og finsk
Målgruppe	Mastergradstudiet i kvensk og finsk språk og litteratur retter seg mot studenter som ønsker å oppnå høy kompetanse i kvensk og finsk språk og litteratur. Studiet passer for den som ønsker å jobbe innen f.eks. utdanning, nordiske og kvenske organisasjoner, kommunikasjon og medier, bibliotek og oversettelse. Gode kunnskaper i kvensk og finsk språk og litteratur gir ferdigheter til å også arbeide innen kommunikasjon og samarbeid i nordisk sammenheng, og spesielt på Nordkalotten.
Opptakskrav, forkunnskapskrav, anbefalte forkunnskaper	Opptak til studiet reguleres av forskrift om opptak til høyere utdanning fastsatt av Kunnskapsdepartementet. For å bli tatt opp på programmet må man ha bachelorgrad eller tilsvarende gradsutdanning i kvensk eller finsk. Det kreves 80 studiepoeng fordypning i kvensk eller finsk. Av de 80 studiepoengene (stp.) må 60 stp. være fra 1000-nivå og 20 stp. fra 2000-nivå. I tillegg kreves det et karaktergjennomsnitt tilsvarende C eller bedre i disse emnene. Studenter med cand.mag.-grad må ha mellomfag med en snittkarakter på 2,7 eller bedre i kvensk eller finsk.
Lærings-utbytte-beskrivelse	Etter bestått studieprogram har kandidaten følgende læringsutbytte: Kunnskaper: Kandidaten: • har avansert kunnskap om sentrale teorier i kvenske og finske studier innenfor språk, litteratur og/eller kultur. • har avansert akademisk kunnskap om de viktigste lingvistiske og kulturelle fenomener innenfor kvenske og finske studier • har inngående kunnskap om de viktigste forskningsmetodene innenfor kvenske og finske studier og om hvordan de anvendes • kan analysere problemstillinger innenfor kvensk og finsk språk/kultur/litteratur i henhold til kvensk og finskfagets/disiplinens historie, tradisjon og plass i samfunnet

	Ferdigheter: Kandidaten • kan utføre akademisk arbeid og beherske metoder for akademisk forskning, inkludert korrekt akademisk språk, både muntlig og skriftlig • kan vurdere kritisk sentrale teorier, metoder og analyseverktøy innenfor kvenske og finske studier • kan analysere og forholde seg kritisk til ulike forskningssyn og ulike kilder • kan anvende relevante forskningsmetoder innenfor kvenske og finske studier, slik som tekstanalyse og feltarbeid • kan forberede og gjennomføre kortere, selvstendige forskningsprosjekter av moderat størrelse innenfor kvenske og finske studier, under veiledning og i tråd med forskningsetiske normer Generell kompetanse: Kandidaten: • kan arbeide analytisk og kritisk med forskning eller utføre annet akademisk arbeid innenfor kvensk og finsk språk, kultur og litteratur • kan bruke sin akademiske kunnskap om kvensk og finsk språk, kultur og litteratur til å jobbe med andre arbeidsoppgaver og problemstillinger innen offentlig eller privat sektor. • kan formidle sine kunnskaper om kvensk og finsk språk, kultur og litteratur og sin forskning muntlig og skriftlig på et avansert nivå og for allmenheten • på bakgrunn av sin faglige kompetanse i kvenske og finske studier bidra til nytenkning og innovasjonsprosesser
Faglig innhold og beskrivelse av studiet	Mastergradsprogrammet består av 120 studiepoeng, hvorav 60 stp. tas som emner. Studenten velger enten 40 stp. språk og 20 stp. litteratur eller 40 stp. litteratur og 20 stp. språk, og skal i tillegg skrive en mastergradsoppgave på 60 stp. Studenten kan velge enten litterært eller språklig tema for masteroppgaven. Studenter som velger språkretningen må ta FIN-3110/KVE 3110 <i>Narrasjonsteori</i> og FIN-3111/KVE-3111 <i>Fordypning i kvensk og finsk litteratur</i> som obligatoriske litteraturemner. Studenter som velger litteraturretningen må ta FIN-3010/KVE-3010 <i>Allmenn fenistikk</i> og FIN-

3017/KVE-3017 *Planlegging og utvikling av finsk og kvensk skriftsspråk* som obligatoriske språkemner.

Gjennom emnene i språk får man innsikt i språkets struktur og funksjon, og kan spesialisere seg i blandt annet kvenske eller finske dialekter, kvensk som minoritetsspråk eller allmennfinske emner. Man lærer om fagets historie, utviklingen av kvensk og finsk skriftsspråk, språkkontakt som kvensk og finsk har hatt med andre språk, og språksosiologisk og –politisk tilnærming til bevaring og revitalisering av minoritetsspråk. Praktiske språkferdigheter øves f.eks. med skriving av essayer i arbeidskrav og i muntlige fremføringer i seminarer.

Emnene i litteratur gir omfattende kjennskap til kvensk og finsk litteratur i en kunst- og sosialhistorisk kontekst. Man vil studere sentrale litteraturteorier og metoder med eksempler fra kvensk og finsk litteratur og med periodeinndelingen som bakgrunn. Hovedlinjer av fagets historie og utvikling studeres.

Studiet gir ferdigheter i å lese og analysere skjønnlitteratur og fagprosa m.m. i lys av resepsjonsteoretiske og kulturanalytiske teorier. Tekstens funksjon i samfunnet står i fokus. Studiet fokuserer både på sentral finsk og kvensk litteratur og på representasjoner av finsketniske minoriteter i skjønnlitteratur. Litterære tekster med ideologiske og polemiske elementer studeres i forhold til deres sosial- og kulturhistoriske kontekst og intensjon.

Studiet tilbys som deltidsutdanning der studenten tar to emner hvert semester, og dermed fullfører studiet på seks semestre. Ved forespørsel kan det legges til rette for fulltidsstudium.

Tabellen som viser emnenes rekkefølge i programmet presenteres i neste kapittel. Studenten vil ikke alltid ha rett til å ta emner i den rekkefølgen som er presentert i tabellen under på grunn av at det vil være hensiktsmessig å samle studenter som har begynt på studiet i ulike år. Om man allerede har studenter i programmet som har gjennomført emnene på første studieåret, vil studenter som begynner året etter måtte begynne med emnene på det andre studieåret.

Deler av studiet kan tas ved et utenlandsk universitet, se egen informasjon om utvekslingsavtaler.

Tabell:
oppbygging
av studie-
program

Dersom studiet tas på deltid over 6 semestre:

Semester	10	10	10 studiepoeng
	studiepoeng	studiepoeng	

	1. semester	FIN-3110 Narrasjonsteori eller KVE-3110 Narrasjonsteori	FIN-3010 Finsk språkforskning Eller KVE-3010 Kvensk språkforskning		
	2. semester	FIN-3111 Fordypning i finsk litteratur eller KVE-3111 Fordypning i kvensk litteratur	FIN-3017 Utvikling av finsk skriftspråk eller KVE-3017 Utvikling av kvensk skriftspråk		
	3. semester	FIN-3190 Spesialemne i finsk litteratur eller KVE-3190 Spesialemne i kvensk litteratur Og FIN-3112 Fakta og fiksjon - Å studere ideologiske tekster eller KVE-3112 Fakta og fiksjon - Å studere ideologiske tekster	FIN-3090 Spesialemne i finsk språkvitenskap eller KVE-3090 Spesialemne i kvensk språkvitenskap		
	4. semester	MA-oppgave	MA-oppgave		
	5. semester	MA-oppgave	MA-oppgave		
	6. semester	MA-oppgave	MA-oppgave		
Undervisning s-, lærings- og vurderings- former	Arbeidsformer er forelesninger, seminarer, gruppeundervisning, oppgaveskriving, muntlige framlegg, eksamen og selvstudium. Enkelte emner er nettbaserte, enkelte samlingsbaserte. Det vil bli lagt til rette for student sentrert læring, og bruk av digitaliserte læringsformer. Studiet er i utgangspunktet samlingsbasert ved Campus Tromsø, men enkelte emner i utdanningen tilbys nettbasert.				

	Vurderingsformer tar utgangspunkt i det enkelte emnets karakter, læringsutbytte og innhold. I alle emnene inngår det arbeidskrav som må godkjennes før man kan framstille seg til avsluttende eksamen. Dette kan for eksempel være skriftlige innleveringer og muntlige presentasjoner. Det anbefales sterkt å delta på all undervisning, samt de tilgjengelige nettbaserte aktivitetene og øvelsene, for å kunne besvare oppgaver ved avsluttende vurdering på en tilfredsstillende måte. Eksamensordningen varierer fra emne til emne, men eksempel på eksamensordninger er skriftlig skoleeksamen, hjemmeeksamen over én eller to uker, semesteroppgave, muntlig eksamen og mastergradsoppgave. For nærmere informasjon om arbeidskrav, eksamensordning og vurderingsuttrykk, se den enkelte emnebeskrivelse.
Relevans	Med en mastergrad i kvensk og finsk kan du arbeide med oppgaver innenfor språk-, kultur- og litteraturformidling som krever kompetanse på høyt nivå. Dette gjelder for eksempel forskning, utdanning, forvaltning, handel, reiseliv, oversettelse eller media. Studiet gir ferdigheter til å utføre selvstendig prosjektarbeid og løse problemer ved å bearbeide, organisere og drøfte et større materiale ut fra relevante metoder. Oppnådd mastergrad kan kvalifisere til å søke opptak til doktorgradsutdanning og kan gi muligheter for en forskerkarriere.
Arbeids- omfang	Studiet er arbeidskrevende og forutsetter at studenten jobber jevnt gjennom hele studiet. For å oppnå læringsutbyttet må deltidsstudenter forvente å arbeide ca. 30 timer i uken med studiene, inkludert forelesninger, aktiviteter og selvstudium. Heltidsstudenter må forvente å arbeide rundt 40 timer i uken med studiene.
For masteroppga ver/ selvstendig arbeid i mastergrads- program	Mastergradsoppgaven er et selvstendig vitenskapelig arbeid innenfor kvensk eller finsk. Studentene kan skrive språklige eller litterære oppgaver. Tema for masteroppgaven velges i samråd med faglærer. Oppgaven skal normalt være et kortere vitenskapelig arbeid på 70-100 tekstsider. Masteroppgaven skrives på kvensk, finsk eller et skandinavisk språk.
Undervisning s- og eksamens- språk	Formelt undervisningsspråk er norsk. Undervisnings- og eksamensspråk er finsk, kvensk, norsk eller et annet skandinavisk språk.
Internasjo- nalisering	Programmet gjør bruk av følgende ordninger for internasjonalisering: • Internasjonal litteratur som pensumlitteratur. • Inviterte gjesteforelesere fra utenlandske universiteter.

	• Internasjonale studenter på utveksling ved UiT. • Utveksling til utenlandske universiteter. • Mulighet for å samle inn data til mastergradsoppgaven i utlandet. • Mulighet til å delta på en internasjonal konferanse. Til sammen garanterer disse tiltakene at studenter ved programmet tilegner seg kunnskaper som er sammenliknbare internasjonalt, og kan være med på å stimulere til aktiv bruk av kvensk og finsk som forsknings- og arbeidsspråk.
Student-utveksling	Delstudier i utlandet gjør deg ekstra attraktiv på arbeidsmarkedet! Utenlandsopphold gir deg i tillegg unike opplevelser og internasjonale erfaringer. Vi anbefaler at utvekslingen legges til tredje semester. Studenter på utveksling vil kunne velge blant emner tilsvarende norsk 3000-nivå. Studenter vil kunne velge emner som omhandler finsk eller andre østersjøfinske språk, deres litteratur eller kultur. Via den åpne avtalen NORDPLUS -Nordlys har studenter i finsk tilgang til alle universiteter i Finland. I tillegg arrangeres det tre ukers sommerkurs på ulike nivåer i finsk språk og kultur i Finland hver sommer. Alle anbefalte universiter har hvert studieår et omfattende tilbud i finsk språk, litteratur og kultur. Ved Åbo universitet kan du velge emner innen finsk språk og kultur for utlendinger på masternivå. Ved å reise til University of Eastern Finland kan du i tillegg bli kjent med minoritetsspråket karelsk, ved Stockholms universitet med meänkieli og sverigefinsk, ved Uleåborgs universitet med estnisk og meänkieli. Utvekslingsavtaler: du kan ta deler av studiet ved et utenlandsk universitet, f.eks. • Uleåborgs universitet • Åbo Universitet • University of Eastern Finland • Stockholms universitet Infomasjon om søknadsprosessen, frister, stipendmuligheter osv. finner du på universitetets sider om utveksling. For nærmere informasjon om utveksling/utenlandsopphold, kontakt fakultetskontakt/utvekslingsveileder.
Administrativt ansvarlig og faglig ansvarlig	Masterprogrammet i kvensk eller finsk tilhører Fakultet for humaniora, samfunnsvitenskap og lærerutdanning. Institutt for språk og kultur er administrativt ansvarlig for masterprogrammet. Det faglige ansvaret for programmet ligger hos Programstyret i kvensk og finsk.
Kvalitets-sikring	Studieprogrammet evalueres hvert år. Programstyret avgjør hvilke metoder som skal brukes og hvordan evalueringen skal dokumenteres. Alle emner som inngår i utdanningen evalueres første gang de tilbys og minimum en gang i løpet av programperioden.

